

法国著名女艺术家呕心画作

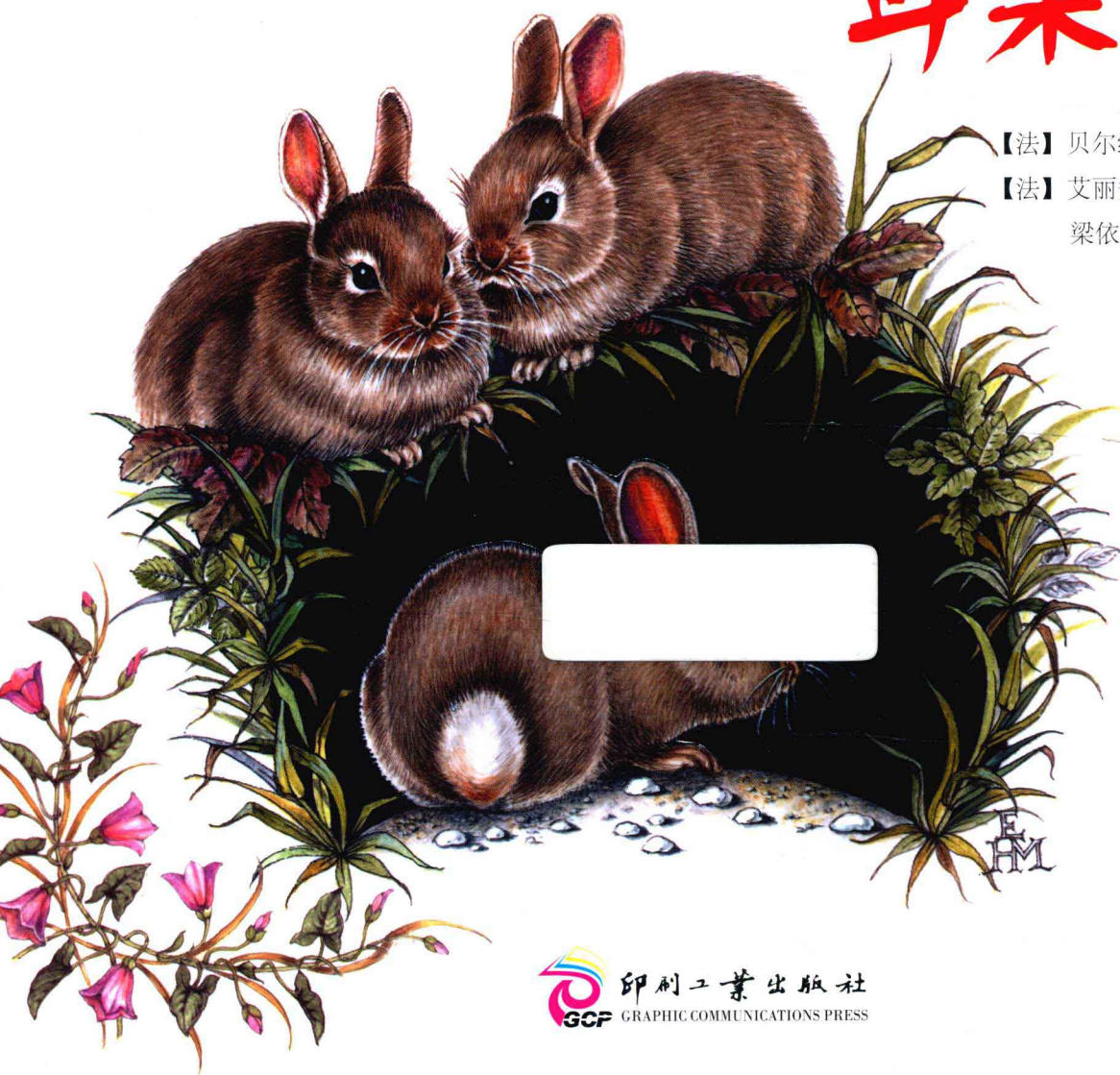
法国优秀童书大奖获奖作品

樱桃核掉进了 耳朵里

【法】贝尔纳·贝尔塔安 文

【法】艾丽安·梅塔耶 图

梁依俏 译



大自然的故事·科学童话绘本系列

樱桃核掉进了耳朵里

【法】贝尔纳·贝尔塔安 文 【法】艾丽安·梅塔耶 图 梁依俏 译



Copyright © 2003 édition Terran (for Le secret de Cul-blanc)
Simplified Chinese language Edition arranged through Ye ZHANG Agency (www.ye-zhang.com).
Chinese simplified Translation rights©2013 GRAPHIC COMMUNICATIONS PRESS

版权登记号: 01-2013-0577

图书在版编目(CIP)数据

樱桃核掉进了耳朵里 / (法) 贝尔塔安著 ; (法) 梅塔耶绘 ; 梁依俏译. — 北京 : 印刷工业出版社, 2013.11
(大自然的故事科学童话绘本系列)
ISBN 978-7-5142-0906-8

I. ①樱… II. ①贝… ②梅… ③梁… III. ①童话—法国—现代 IV. ①I565.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第209405号



樱桃核掉进了耳朵里 文 [法] 贝尔纳·贝尔塔安 图 [法] 艾丽安·梅塔耶 译 梁依俏

出版人 陈彦
项目策划 李虹
责任编辑 王彦
责任校对 岳智勇
责任印制 张利君
版式设计 曹雨锋
责任设计 张羽

网 址 www.keyin.cn www.pprint.cn
网 店 pprint.taobao.com

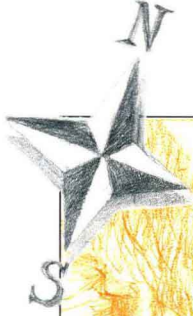
出版发行 印刷工业出版社 (北京市海淀区翠微路2号)
经 销 新华书店
印 刷 廊坊市蓝菱印刷有限公司
开 本 889mm×1194mm 1/12
印 张 3.5
版 次 2013年11月第1版 2013年11月第1次印刷
定 价 16.00元
I S B N 978-7-5142-0906-8

大自然的故事·科学童话绘本系列

樱桃核掉进了耳朵里

【法】贝尔纳·贝尔塔安 文 【法】艾丽安·梅塔耶 图 梁依俏 译





小桦树林

睡鼠

杜鹃森林



田鼠

狼谷



猫头鹰雅典娜

英国



金凤蝶

灯芯草村

黄金泉

果园



百舌鸟

温泉牧场



白尾巴和他的妹妹

灯芯草小溪



很久很久以前，有一只名叫白尾巴的小兔子，他的爸爸妈妈住在一座荒芜的果园里，果园的名字叫作黄金泉果园。果园坐落于狼谷的尽头，灯芯草村庄的附近。灯芯草村庄荒凉极了，村里长满了灯芯

草。可是，这个宁静祥和的村子，却一点儿也不担心自己未来的命运。

一排老旧的榛树篱笆，把村庄南面的菜园和东面的温泉牧场分隔开来：南面的菜园在村民的照顾下，依然有菜园的模样。但是在东面的牧场上，茁壮的桤木和柳树生长得过分茂密，让牧场变得不像牧场了，树干上甚至爬满了荆棘。

在篱笆的北面和西面，是一片桦树林，几乎覆盖了所有的耕地。耕地上稀稀疏疏地长着一些小麦和马铃薯。一年，一年，又一年，这片广阔树林里的小动物慢慢多了起来。

尽管果园很荒芜，但小动物们却没有抱怨。相反，人类不再到这里来以后，动物们的生活变得舒适安稳。



① 榛(zhēn)树：桦木科，落叶灌木或小乔木，其果实榛子可食、可榨油。

② 桤(qī)木：桦木科，落叶大乔木，生长在海拔500~2500米的山区。





寒冷的山顶上常年被冰雪覆盖，如果果园里也这样，就糟糕了。三月份已经过完，大雪却没有停下来的意思。眼看着苹果树的花期已经到了，果树们也迫不及待地绽放了花朵，可是，现在那些可怜的花朵却只能在飞舞的雪花里瑟瑟发抖。难得的一个晴天，白鼬小雪跑出来晒太阳，阳光很微弱，她觉得自己幸运极了：幸好没急着换掉过冬的白色大衣。



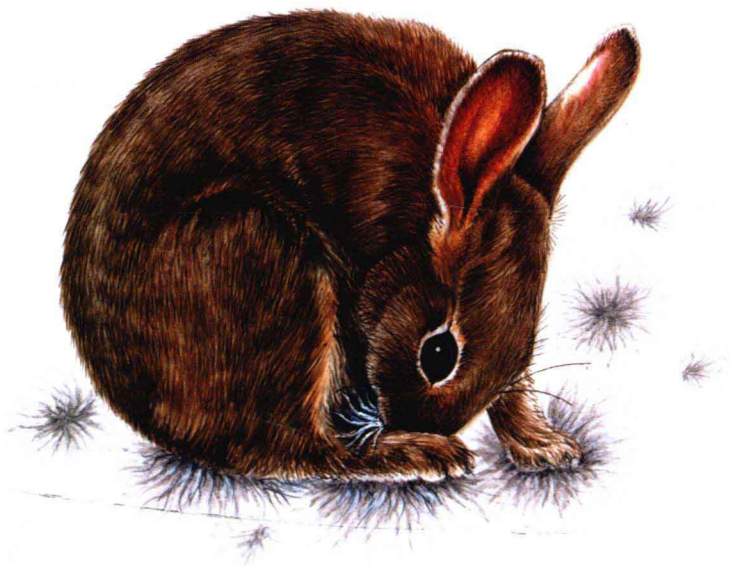
白鼬(yòu)：鼬科鼬属动物。毛色随季节变化而变化。夏季背部为灰棕色，正面为灰白色，尾巴末端为黑色。冬季全身纯白，只有尾巴末端保持黑色。



可是，无论是天上落下洁白的雪花，还是呼呼地吹着狂风，又或者是晴朗的好天气，每年到这个季节，兔妈妈都要准备生小宝宝了。

兔妈妈有个好习惯：生小宝宝之前，她会准备一个舒适的窝，让小宝宝们一出生就能舒舒服服的。但是，除了自己身上的绒毛，兔妈妈再也找不到其他更好的东西来准备小宝宝们的窝了。她用自己的牙齿和爪子把身上的绒毛大把大把地拽下来铺在窝里，再垫上一些干草，让松软的小窝变得更结实一些。



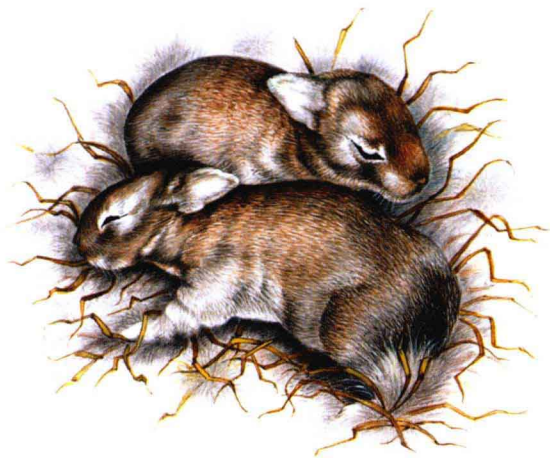


兔妈妈忙啊忙，不到一天的时间就把冷冰冰的洞穴变成了温暖舒适的小窝。这个小窝可以保护今晚将要出生的那些光溜溜的小兔宝宝们，他们连眼睛都还睁不开呢！

一切都非常顺利，到了第二天早上，果园里又多了两个可爱的小居民。

天气还是非常冷，幸亏兔妈妈提前储存了很多的种子，这下可以好好地照顾兔宝宝了。

小兔宝宝长得真快啊，一眨眼就变成了长着灰色绒毛的可爱的小毛球。



五月很快就到了，可天气还是很糟糕，甚至连小草都无法长大。兔妈妈储存的食物已经吃光了，饿着肚子的兔妈妈没有奶水喂给兔宝宝们。

赶走寒冷的大雨终于来临了，兔妈妈非常开心，她看到了希望。可是，很快她就失望了，因为这不是往年那种带来春天的阵雨。

这场雨一直下啊，下啊，淹没了大地，可怜的植物们觉得自己快要被淹死在这片土地上了！大雨整整下了一个星期，兔妈妈和兔妹妹都生病了。

兔宝宝白尾巴因为出生得比较早，身体比妹妹强壮一些。当雨后的第一缕阳光照进小窝的时候，他和兔爸爸一起，在穿上绿色新装的草地上跳来跳去。年幼的白尾巴第一次呼吸到新鲜空气，第一次感受那温柔的青草。终于从小窝里出来了，他太开心了！

可是，被病魔欺负的兔妈妈和兔妹妹就没有这么幸运了。

兔爸爸每天只能找到很少的食物带回家，因此，她们的身体越来越虚弱。





和同龄的兔宝宝们不一样，白尾巴无法无忧无虑地在草地上尽情玩耍，他总是挠着脑袋在思考，到底谁才可以帮助兔妈妈和兔妹妹呢？也许……鲜花可以！

当白尾巴靠近鲜花的时候，它们并没有逃开，而是像变魔法一样，呼地一下，让整片草地都开满了花。天哪，天哪！真是太神奇了！白尾巴惊讶极了，他觉得这些花朵一定藏着秘密，一个也许可以帮助妈妈和妹妹的秘密！

可是，要怎么才能解开这个秘密呢？



白尾巴从一朵花儿前面跳到另外一朵花儿前面，想问问这秘密的真相。可是花儿们却好像没有看见他一样，根本不理睬他。

唯一有反应的是一朵蓝色的风信子。白尾巴在和这些风铃一样的小花朵玩耍时，似乎听见了一个细微的声音在回答他的问题，但是声音那么轻，他怎么也听不清楚。

白尾巴并没有放弃，第二天，他又来找风信子了。这次，他看见一只奇怪的小虫子在和风信子玩耍。这只小虫子身上有很漂亮的颜色，非常鲜艳。她在风信子上飞来飞去，像在跟花朵们说悄悄话。

太好了！她一定知道花朵的秘密！白尾巴开心地跳了过去，伸出毛茸茸的小爪子，想和这位新来的访客做朋友。

可是，还没等白尾巴靠近，小虫子“咻”地一下就飞走了……



白尾巴失望极了，他无精打采地回到家，不解地问爸爸。

“爸爸，你知道那只在花朵上飞来飞去的漂亮虫子叫什么吗，黄黑色的？”

“那是蝴蝶。”

“可是为什么她一看到我就飞走了？”

“因为……”

“爸爸，为什么花朵不愿意和我说话呢？”

“因为……”

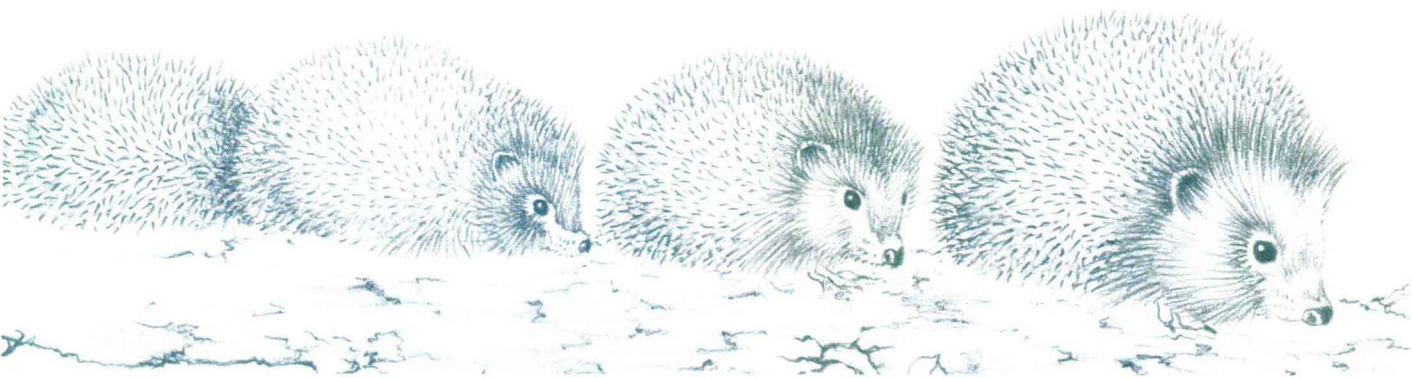
“爸爸，为什么我没有朋友，总是自己一个人？”

“因为……”

“爸爸，爸爸，为什么……”

“够了！哪有那么多为什么！”兔爸爸被问得烦了，生气地说，“你可不可以不要再问了！你没有看到我现在很忙，没有时间回答你这些奇怪的问题吗？”





白尾巴的爸爸和其他动物爸爸一样，从来没有一下子被问过这么多个为什么。他小的时候，也有过很多问题。但他总是告诉自己：问这些有什么用呢？反正也没有人能够回答，得不到答案。

不过白尾巴不会放弃，他决定自己寻找答案。他想：既然花朵们不愿意和他说话，他就去找别人帮忙！

正在这时，蜗牛小甲慢悠悠地从白尾巴身边爬了过去。

“你好，你要去哪里呀？”

可是，小甲静悄悄地，一句话也没有说。不仅这样，白尾巴的出现好像吓到了他，他慢悠悠的爬行速度加快了不少。



“咦，这是怎么回事？”

白尾巴被小蜗牛弄迷糊了，完全不知道应该怎么办。

他忍不住挠了挠脑袋，想啊，想啊。想问的时候挠挠脑袋，会有更好的点子吗？好像没有什么用嘛，因为白尾巴一个点子也没有想出来。

白尾巴正着急，突然发现刺猬妈妈带着她的宝宝们排着整齐的队伍从他面前经过。

真是难得的机会啊，或许他们知道花朵的秘密呢！

可是白尾巴想到那只小蜗牛，他开始犹豫了：要问吗？不问吗？去问吧！可是会怎么样呢？

刺猬队伍越走越远，渐渐地从白尾巴的眼前消失了。他终于还是忍不住，一蹦一跳地跑了过去。





跟着草地上的痕迹，白尾巴很快追上了刺猬的队伍。他小心翼翼地跟在后面，慢慢地靠近。

刺猬们专心赶路，没有发现队伍后面多了一个新伙伴。

走到分叉路口的时候，刺猬妈妈停下来，抬起秀气的鼻子嗅了嗅，观察周围有没有危险。刺猬宝宝们也都习惯性地停下，乖乖等待着。

哎呀，白尾巴，小心啊！

来不及停下来的白尾巴，毛茸茸的小脸直接撞到了最后那只刺猬宝宝的身上。可怜的小刺猬吓得立刻蜷在地上，变成了一个刺人的小圆球。

